

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort.....	5
Einleitung.....	9

I FORM

<i>Felicitas Kleber</i> Partielle Neutralisierung des Stimmhaftigkeitskontrastes in zwei Varietäten des Deutschen	19
<i>Conceição Cunha</i> Neutralisierung lexikalischer Unterschiede im europäischen und brasilianischen Portugiesisch: Interaktion von Sprachproduktion und Perzeption.....	33
<i>Christoph Purschke</i> Wort und Totschlag – Zur sozio-symbolischen Bedeutung sprachlicher Divergenz	51
<i>Noemi Piredda</i> Perzeption des Italienischen in Sardinien: Stadt und Land im Vergleich.....	65
<i>Evelyn Glose / Elissa Pustka</i> Kreolisch und Französisch auf Les Saintes (Guadeloupe): Repräsentationen – Produktionen – Perzeptionen	87

II INHALT

<i>Hans-Jörg Schmid</i> Semantics and perception. A round-up of key areas of interest and a plea against the separation of linguistic meaning from encyclopedic knowledge.....	117
<i>Franziska Günther</i> Do German and English speakers conceptualize perceived spatial scenes differently? The case of <i>vorne rechts</i> versus <i>in the front</i> <i>right-hand corner</i>	133

Daniela Marzo

Warum der Bauer *Bauer* heisst. Zur Bedeutung perzeptionsbasierter
Datenerhebung für die Motivationsforschung 153

Liane Ströbel

Grenzen und Spielräume der sprachlichen Kodierung räumlicher
Wahrnehmung. Am Beispiel von Positionsangaben im Französischen
im Vergleich zum Deutschen..... 169

Anke Grutschus

Von *warmen Klängen* und *dunklem Timbre*: Synästhesien in der
Musikbeschreibung 187

Thomas Krefeld

Mit einem *hellen Kinderlachen* – echte multimodale Effekte
und falsche Metaphern 203